

Topic 257 大学课堂 College Classroom Behaviors

阿美的室友又要请假逃课，是因为她真的太忙还是别的什么原因呢？看看就知道了。

Roommate: May, could you bring this note to Professor Li for me today?

May: Sure, no problem. Asking for leave again? You have been absent from class five times this semester.

Roommate: I know. But attending Miss Li's class is just waste of time. No more than one third of her students will go to her class.

May: I agree that Miss Li doesn't teach so well. Most students either sleep or do other things in her class.

Roommate: Yeah, my boyfriend plays the video game every time in class with me. Or I chat with my friends through text messages.

May: Fortunately her class is just an elective course, not as important as compulsory courses.

Roommate: Right, so we must spare some time to attend selective courses.

May: But isn't it too impolite to be absent?

Roommate: What can I do? I have things to do in Students' Government.

May: Oh, I thought you just gave an excuse on this note.

Roommate: Sometimes I will try various excuses. But this is my last time asking for leave. Or I will have a bad record.

May: Yeah, besides, your credit will be deducted. That is kind of serious.

Roommate: I have been absented from many classes this semester just because of my work in the Students' Government.

May: You can't write with one hand and draw with the other.

室友: 阿美，今天你能帮我把这张便条带给李教授吗？

阿美: 好的，没有问题。又要请假？这个学期你已经请了五次假了。

室友: 我知道，但是上她的课只是浪费时间。上她课的学生总数不超过三分之一。

阿美: 我也认为李教授教得不是很好，大部分同学上她的课的时候要么就睡觉，要么就做别的事情。

室友: 是的，在她的课上，我男朋友常陪我玩电子游戏，要不然我就跟朋友发短信聊天。

阿美: 幸亏她的课只是门选修课，不像必修课那么重要。

室友: 没错，我们必须多留出一点时间来上选修课。

阿美: 但是逃课好像不太礼貌吧？

室友: 我能怎么办？我在学生会有事情要做。

阿美: 我想你应该在这个条子上写一个理由。

室友: 有时我会尝试写各种理由，但是这是我最后一次请假了。否则我会有不良记录的。

阿美: 嗯，除此之外，学分也会被减。事情会比较严重。

室友: 这个学期由于学生会的工作，我已经缺了不少课了。

阿美: 人不能一心两用嘛。

Roommate: I am thinking about quitting my job in the student government. But before that, I must do my job. Bye. Don't forget about that note.

室友: 我想辞掉学生会的工作。但是在那之前,我必须完成我的工作。拜拜,别忘了请假条。

May: You can count on me.

阿美: 相信我。

生词小结

ask for leave 请假
be absent from 缺席
chat vi. 闲谈
text message 短信息
compulsory adj. 必需的
impolite adj. 无礼的
credit n. 学分
deduct vt. 减少

注释

You can't write with one hand and draw with the other.

字面上的意思就是你不能够一只手写字另一只手画画。也就是说你不能够一心两用。

Students' Government

学生会,属于校园里学生自己的政府部门,负责组织校内的一些课外活动。

词汇扩展 Vocabulary Builder

关于大学学位和职称的词汇

基础词汇

doctor 博士
graduate 研究生
instructor 讲师
lecturer 讲师
major 专业
professor 教授
undergraduate 本科生

提高词汇

assistant professor 助教
bachelor 学士
dean 学院长
emeritus professor 名誉教授
honorary professor 名誉教授
master 硕士

家庭总动员 Do it together

两人一组,一方随机大声读出上面词汇的英文和中文,另一方用该词汇填入下面的句子,大声朗读出来并将句子翻译成中文。

Could you bring this note to () Li for me today?

[例] 家长读 Could you bring this note to lecture Li for me today?

今天你能帮我把这张便条带个李讲师吗?

Recitation 经典背诵

Roommate: I'm May's Roommate. I work in the Students' Government. Because of that, I have already been absent from too many classes, so I'm thinking of quitting my job there. Otherwise, I'll have a bad attendance record and my credits will be deducted. That's kind of serious.